

**Dodatok č. 1
k Zmluve o postúpení pohľadávok č. 2/2010
zo dňa 14.10.2010
(ďalej len „dodatok“)**

uzavretý medzi zmluvnými stranami:

Slovenská republika

Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Nitre

Sídlo: Piesková ul. č. 32, 949 01 Nitra

Zastúpené: Ing. Pavol Šrámek
riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000172736/8180

IČO: 00735809

DIČ: 2020975000

(ďalej len „postupca“),

a

Slovenská konsolidačná, a.s.

Sídlo: Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava,

Zastúpená: JUDr. Pavol Sabol,
predseda predstavenstva
JUDr. Peter Miššík,
podpredseda predstavenstva

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000353860/8180

IČO: 35776005

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2257/B,
(ďalej len „postupník“ alebo „SK, a.s.“),

Postupca a postupník sú v ďalšom texte dodatku spoločne označovaní ako „zmluvné strany“.

Zmluvné strany sa v záujme spresnenia identifikácie pohľadávok postúpených na SK, a.s. na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok č. 2/2010 zo dňa 14.10.2010 (ďalej len „Zmluva“), v súlade s jej článkom I. bod 6. dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 1 k Zmluve:

**Článok I
Predmet dodatku**

1. V článku II. bod 2. Zmluvy sa v poslednej vete vypúšťa bodka za vetou a za slovo „sumu“ sa dopĺňajú slová „špecifikovanú podľa štruktúry pohľadávky uvedenej v prílohe č. 1

(istina alebo trovy konania), identifikáciu platcu a dátum pripísania platby na účet postupcu.“

2. Znenie článku III. bod 2 Zmluvy sa z dôvodu zmeny kontaktných osôb zmluvných strán vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

„2. Kontaktné osoby pre poskytovanie nevyhnutnej súčinnosti:

za Slovenskú konsolidačnú, a.s., Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

Ing. Lýdia Vrbová, riaditeľka odboru postúpených pohľadávok

tel.: 02/57289341, fax: 02/57289407, e-mail: lvrbova@slovenska-konsolidacna.sk

JUDr. Andrea Sciranková, právnička odboru postúpených pohľadávok

tel.: 02/57289435, fax: 02/57 289 407, e-mail: ascirankova@slovenska-konsolidacna.sk

za Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Nitre, Piesková ul. č. 32, 949 01 Nitra

Tatiana Meszárošová, radca finančného oddelenia ekonomického odboru

tel.: 0961302384, fax: 0961302209, e-mail: tatiana.mesarosova@minv.sk

Veronika Lámošová, referent špecialista vnútorného odboru

tel.: 0961302137, fax: 0961302109, e-mail: veronika.lamosova@minv.sk

Všetky písomnosti a pokyny súvisiace s touto zmluvou a doručené na adresu, fax, alebo e-mail uvedený v tomto bode, sa považujú za doručené príslušnej zmluvnej strane, ak sa podľa zmluvy alebo právnych predpisov nevyžaduje ich písomné doručenie.“

3. Zmluvné strany spoločne potvrdzujú, že po postúpení pohľadávok boli zistené nepresnosti pri identifikácii niektorých postúpených pohľadávok uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve. Príloha č. 1 tohto dodatku obsahuje taxatívny výpočet pohľadávok, ktorých identifikačné údaje boli spresnené. Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha č. 1 tohto dodatku nahrádza v rozsahu tam uvedených pohľadávok Prílohu č. 1 k Zmluve. Zmluvné strany zároveň potvrdzujú správnosť identifikačných údajov ostatných postúpených pohľadávok uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve ku dňu 14.10.2010.
4. Zmluvné strany spoločne a zhodne vyhlasujú, že pohľadávky voči dlžníkom, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 tohto dodatku neboli platne postúpené SK, a.s. Na tieto pohľadávky sa nevzťahujú právne účinky spojené s postúpením pohľadávok.
5. V článku IV. bod 1 Zmluvy sa znenie vety za čiarkou „t.j. celkom 306,60 € (slovom: tristošesť eur a šesťdesiat eurocentov“ nahrádza nasledovným znením „t.j. celkom 304,08 € (slovom: tristoštyri eur a osem eurocentov).“
6. Postupca sa zaväzuje vrátiť postupníkovi časť zaplatenej odplaty za postúpené pohľadávky vo výške zodpovedajúcej odplate za pohľadávky uvedené v Prílohe č. 2 tohto dodatku, vo výške 2,52 € (slovom: dve eurá a päťdesiatdva eurocentov) a to do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto dodatku na účet SK, a.s. vedený v Štátnej

pokladnici číslo 7000353860/8180, konštantný symbol 00735809, variabilný symbol 22010.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že do 30 dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto dodatku zabezpečia protokolárne odovzdanie a prevzatie spisovej dokumentácie, ktorá sa týka pohľadávok uvedených v Prílohe č. 2 tohto dodatku a bola postupníkovi protokolárne odovzdaná. Na proces odovzdania a prevzatia spisovej dokumentácie sa primerane vzťahuje ustanovenie článku II bod 1 Zmluvy.

Článok III Osobitné ustanovenie

1. V zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) bude tento dodatok zverejnený v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Centrálny register zmlúv“). Zmluvné strany zašlú tento dodatok na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv v elektronickej podobe bezodkladne po jeho podpísaní obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že Prílohy č. 1 a 2 tohto dodatku obsahujú osobné údaje, ktoré v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov nemôžu byť zverejnené. Zmluvné strany sa dohodli, že Prílohy č. 1 a 2 k tomuto dodatku budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv podľa bodu 1 tohto článku v nasledovnom rozsahu: poradové číslo pohľadávky, titul, meno a priezvisko dlžníka a výška pohľadávky.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú týmto dodatkom nedotknuté.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú Príloha č. 1 a Príloha č. 2.
4. Tento dodatok je vyhotovený v desiatich rovnopisoch, z toho sedem pre SK, a.s. a tri pre KR PZ Nitra.
5. Vzťahy neupravené týmto dodatkom sa riadia ustanoveniami Zmluvy a ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

6. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o postúpení pohľadávok č. 2/2010 zo dňa 14. 10. 2010.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bratislave, dňa **23 SEP. 2011**



JUDr. Pavol Sabol
predseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.



JUDr. Peter Miššik
podpredseda predstavenstva
Slovenská konsolidačná, a.s.

Slovenská konsolidačná, a.s.
Cintorínska 21
814 99 Bratislava 1
-6-

V Nitre, dňa **28 SEP. 2011**



Ing. Pavol Šrámek
riaditeľ
Krajské riaditeľstvo Policajného zboru
v Nitre

